



**Corso  
di formazione  
e aggiornamento  
per  
i lettori di italiano  
nelle  
università straniere**

---

Organizzato dal  
Dipartimento di Italianistica della Università degli Studi di  
Roma - La Sapienza

promosso dal  
Ministero della Pubblica Istruzione - Ufficio Studi e Program-  
mazione

di concerto con il  
Ministero degli Affari Esteri - Direzione Generale delle Re-  
lazioni Culturali.

1984

4° corso  
di formazione  
e aggiornamento  
per  
i lettori di italiano  
nelle università straniere

---

Oganizzato dal  
Dipartimento di Italianistica della Università degli Studi di  
Roma - La Sapienza

promosso dal  
Ministero della Pubblica Istruzione - Ufficio Studi e Program-  
mazione

di concerto con il  
Ministero degli Affari Esteri - Direzione Generale delle Re-  
lazioni Culturali.  
1984

In base ad accordi di collaborazione culturale il Dipartimento di Italianistica dell'Università di Roma organizza il IV Corso di Formazione e Aggiornamento per i Lettori di Italiano nelle Università straniere, promosso dal Ministero della Pubblica Istruzione di concerto con il Ministero degli Affari Esteri.

Il Corso, destinato a fornire informazioni culturali di base a carattere linguistico e letterario tratterà quest'anno il tema *Esperienze recenti della narrativa italiana* e si svolgerà nei giorni fra il 10 e il 19 settembre 1984 per una durata complessiva di 40 ore nei locali del Dipartimento di Italianistica (III Piano - Facoltà di Lettere - Città Universitaria - Roma).

Lunedì 10 settembre - ore 10,30  
INAUGURAZIONE DEL CORSO

con gli interventi  
del Ministro Alessandro Cortese de Bosis - Direttore Generale delle Relazioni Culturali

del Prof. Antonio Ruberti - Rettore della Università degli Studi di Roma « La Sapienza »

del Dott. Antonio Augenti - Direttore dell'Ufficio Studi e

Programmazione del Ministero della Pubblica Istruzione

del Prof. Luigi De Nardis - Preside della Facoltà di Lettere  
dell'Università degli Studi di Roma « La Sapienza »

del Prof. Alberto Asor Rosa - Direttore del Dipartimen-  
to di Italianistica dell'Università degli Studi di Roma « La  
Sapienza »

ESPERIENZE RECENTI  
DELLA NARRATIVA ITALIANA

## Il fenomeno Eco (ore 3)

*Prof. Alberto Asor Rosa*

- I problemi suscitati dalla comparsa di un romanzo, opera di un notissimo saggista e studioso di semiologia il quale ha riscoperto la possibilità di un successo di massa della narrativa italiana anche a livello internazionale.

### *Bibliografia essenziale:*

- G. Ferretti, *Il best-seller all'italiana*, Bari, Laterza, 1982.  
A. Abruzzese, *Il letterato nell'era tecnologica*, in *Letteratura Italiana*, vol. II, Torino, Einaudi, 1983, p. 449 ss.

## La generazione dei narratori quarantenni (ore 4)

Dott. Stefano Giovanardi

- Il problema della « generazione ».
- La condizione di « post-avanguardia ».
- Narrativa « maggiore » e narrativa « minore ».
- I « selvaggi ».
- I modelli e gli sbocchi.

Nel corso delle lezioni si farà particolare riferimento ai seguenti romanzi:

- Franco Cordelli, *Le forze in campo*, Milano, Garzanti, 1979.  
Carlo Cristiano Delforno, *Transizione*, Torino, Einaudi, 1979.  
Nico Orengo, *Miramare*, Venezia, Marsilio, 1978.  
Antonio Tabucchi, *Piazza d'Italia*, Milano, Bompiani, 1973.  
Sebastiano Vassalli, *Abitare il vento*, Torino, Einaudi, 1981.

Per quanto riguarda la bibliografia critica, si può far riferimento ai seguenti testi:

- A. Guglielmi (a cura di), *Il piacere della letteratura*, Milano, Feltrinelli, 1981 (con particolare riferimento all'Introduzione).  
AA.VV., *La letteratura emarginata*, Cosenza-Roma, Lerici, 1978.

**Le teorie letterarie e il dibattito sul romanzo fra anni  
60 e anni 70 (ore 4)**

*Dott. Giorgio Patrizi*

- Letteratura e industria.
- La neoavanguardia e il romanzo.
- La narrativa fra ideologia e linguaggio.

*Bibliografia essenziale:*

- E. Vittorini, *Le due tensioni*, Milano, Il Saggiatore, 1967.
- G.C. Ferretti, *Il mercato delle lettere*, Torino, Einaudi, 1979 (soprattutto la Parte Seconda).
- I. Calvino, *Una pietra sopra*, Torino, Einaudi, 1980.
- R. Barilli - A. Guglielmi, *Gruppo '63 Teoria e Pratica*, Milano, Feltrinelli, 1976.
- A. Guglielmi, *La letteratura del risparmio*, Milano, Bompiani, 1973.
- F. Muzzioli, *Teoria e critica della letteratura nelle avanguardie italiane degli anni '60*, Roma, Istituto dell'Enciclopedia Italiana, 1982, pp. 155-265.
- W. Pedullà, *Il morbo di Basedow*, Roma, Lerici, 1975 (soprattutto - *Strutture e storia nella cultura e nella letteratura degli Anni Sessanta*).
- A. Asor Rosa, *Intellettuali e classe operaia*, Firenze, La Nuova Italia, 1973 (Parte II - *Lecture di letteratura e di cultura*).

**Il problema del lettore e le sue implicazioni nella  
narrativa degli anni '70 (ore 2)**

*Dott.ssa Mirella Serri*

- Il lettore nel testo: la lettura come attività di cooperazione e interpretazione.
- Il pubblico e l'orizzonte di attesa.

*Bibliografia essenziale:*

- AA.VV., *Problèmes actuels de la lecture*, Paris, Editions Clancier-Guenaud, 1982.
- R. Barthes, *Il piacere del testo*, Torino, Einaudi, 1975.
- M. Corti, *Il viaggio testuale. Le ideologie e le strutture semiotiche*, Torino, Einaudi, 1978.
- U. Eco, *Lector in fabula. La cooperazione interpretativa nei testi narrativi*, Milano, Bompiani, 1979.
- H.R. Jauss, *Perché la storia della letteratura?*, Napoli, Guida, 1969.
- E.F. Orlando, *Per una teoria freudiana della letteratura*, Torino, Einaudi, 1973.

**Calvino - dal racconto fantastico alla semiologia  
(ore 3)**

*Prof.ssa Francesca Bernardini*

- Scienza e fantascienza, comico, dimensione metaletteraria nei racconti fantastici degli anni Sessanta.
- La narrativa come processo combinatorio.
- La semiologia, l'utopia, la memoria: da *Le città invisibili* a *Palomar*.

*Bibliografia essenziale:*

- A. Asor Rosa, *Il carciofo della dialettica* (1963), in *Intellettuali e classe operaia*, Firenze, La Nuova Italia, 1973, pp. 139-147.
- G.C. Ferretti, *La letteratura del rifiuto*, Milano, Mursia, 1968, pp. 167-176.
- M. Boselli, « *Ti con zero* » o *la precarietà del progetto*, « Nuova Corrente », XVI (1969), pp. 129-150.
- M. Corti, *Il gioco dei tarocchi come creazione d'intrecci*, « La Battana », VIII (1971), pp. 5-20.
- C. Calligaris, *Italo Calvino*, Milano, Mursia, 1972.
- G. Falaschi, *Italo Calvino*, « Belfagor », XXVII (1972), pp. 530-558.
- G. Genot, *Le destin des récits entrecroisés*, « Critique », XXVIII (1972), pp. 788-809.
- G. Celati, *Il racconto di superficie*, « Il Verri », XVII (1973), pp. 93-114.
- M. Corti, *Testi o macrotesto? I racconti di Marcovaldo di I. Calvino*, « Strumenti critici », IX (1975), pp. 182-197.

- P.V. Mengaldo, *L'arco e le pietre (Le città invisibili)*, in *La tradizione del Novecento. Da D'Annunzio a Montale*, Milano, Feltrinelli, 1975, pp. 406-426.
- F. Bernardini, *I segni nuovi di Italo Calvino*, Roma, Bulzoni, 1977.
- M. Petrucciani, *Calvino: «Una geometria dei sentimenti e dei destini»*, in *Scienza e letteratura nel secondo Novecento*, Milano, Mursia, 1978, pp. 83-90.
- I. Calvino, *Una pietra sopra*, Torino, Einaudi, 1980.

**La narrativa, il cinema, la televisione (forme del racconto tra mezzi di comunicazione diversi) (ore 2)**

*Prof. Gian Piero Brunetta*

- Cinema narrativa e televisione « dell'autunno del neorealismo ». Travaso e metamorfosi dei modelli narrativi e del repertorio teatrale ideale dell'italiano popolare nel cinema e nella televisione degli anni Cinquanta. Neorealismo cinematografico e Neorealismo letterario. Romanesco cinematografico e romanesco dei romanzi (Pasolini). Il nuovo ritratto dell'italiano attraverso i giochi a quiz televisivi.
- Cinema e narrativa degli anni Sessanta. La produzione televisiva tra eredità dello spettacolo popolare e nuove ricerche. Il recupero della memoria storica e delle microstorie (*La storia di Tonle* e *L'albero degli zoccoli*) negli anni Sessanta. Nuove frontiere del racconto televisivo: dai reportage dello sbarco dell'uomo sulla luna alle « dirette » più recenti.
- Memoria dello spettacolo cinematografico nei romanzi italiani del dopoguerra (da Scotellaro a Bianciardi, da Pasolini a Camon).

*Bibliografia essenziale:*

G.P. Brunetta, *Storia del cinema italiano*, Roma, Editori Riuniti, 1982.

Inoltre il volume sulla narrativa e il cinema italiano del dopoguerra curato da Marina Zancan e Giorgio Tinazzi, Marsilio 1982. Ai corsisti che lo richiederanno sarà fornita una bibliografia più articolata.

**I linguaggi settoriali (« Lingue speciali »/« Microlingua ») in Italia oggi (ore 4)**

*Prof. Ugo Vignuzzi*

- Per una caratterizzazione teorica dei linguaggi settoriali tra sociolinguistica, pragmalinguistica e semiologia: varietà funzional-situazionali o « microlingue »?
- I concetti di « sottocodice », « registro » e « dominio ». Il problema dell'« esoterismo » vs « comunicabilità ».
- I principali linguaggi settoriali in Italia oggi e loro caratteristiche:
  - 1) I.s. Burocratico-Amministrativo e I.s. Politico-Sindacale;
  - 2) I.s. Tecnico-Scientifico;
  - 3) I.s. Pubblicitario;
  - 4) altri linguaggi settoriali.
- Linguaggi settoriali e « fonti di lingua » nell'Italia contemporanea.
- Per una didattica dei linguaggi settoriali nell'ambito dell'insegnamento di una « Lingua seconda ».

*Bibliografia essenziale:*

- G. Berruto, *La variabilità sociale della lingua*, Torino, Loescher, 1980.
- G. Ferraro, *Strategie comunicative e codici di massa*, Torino, Loescher, 1981.

- B. Migliorini, I. Baldelli, *Breve storia della lingua italiana*, Firenze, Sansoni (in particolare il cap. XIII sul Novecento di I. Baldelli), 1964 (e edd. succ.).
- G. Devoto, M.L. Altieri Biagi, *La lingua italiana. Storia e problemi attuali*, Torino, E.R.I., 1979<sup>2</sup>, pp. 291 ss.
- T. De Mauro, *Storia linguistica dell'Italia unita* (ed. in 2 voll., paperback), Bari, Laterza, 1979 (e edd. succ.).
- R. Simone, *Parlare di sé*, in AA.VV., *Il trionfo del privato*, Bari, Laterza 1980, pp. 191-230.
- I linguaggi settoriali in Italia*, a cura di G.L. Beccaria, Milano, Bompiani, 1973 (e ed. succ.).
- Italiano d'oggi. Lingua non letteraria e lingue speciali*, Trieste, Lint, 1974.
- M. Dardano, *Il linguaggio dei giornali italiani*, Bari, Laterza, 1981<sup>2</sup> (con l'importante appendice *Le radici degli anni Ottanta*, pp. 447-482).
- M. Dardano, *(s)Parliamo italiano?*, Milano, Curcio, 1978.

**Altre forme di narrativa (ore 4)**

*Prof. Eugenio Ragni*

- Il ritorno all'intreccio.
- Narrativa di memoria e narrativa di « impegno ».
- L'autobiografia, il personaggio, la Storia.

(La bibliografia verrà fornita durante il corso delle lezioni).

## Il linguaggio dei giornali (ore 3)

Prof. Luca Serianni

Dei vari tipi linguistici presenti nel quotidiano (dal linguaggio della politica a quello dello sport, alla cifra stilistica propria dei diversi, più o meno prestigiosi, collaboratori esterni), quello più specifico e connotante è forse il linguaggio della cronaca. Su di esso, in particolare, ci si soffermerà, badando a cogliere le differenze che, nell'arco degli ultimi anni, lo hanno segnato. Durante le lezioni saranno letti e commentati spècimi di prosa giornalistica da quotidiani.

### *Bibliografia essenziale:*

- M. Dardano, *Il linguaggio dei giornali italiani*, nuova ediz., Roma-Bari, Laterza, 1981.
- G.L. Beccaria, *Il linguaggio giornalistico*, nel vol. collettivo *I linguaggi settoriali in Italia*, a cura di G.L. Beccaria, Milano, Mursia, 1973 (e successive ristampe), pp. 61-89.
- V. Capecchi - M. Livolsi, *La stampa quotidiana in Italia*, Milano, Bompiani, 1971.

**Aspetti industriali-culturali del romanzo di successo  
(ore 4)**

*Prof. Giancarlo Ferretti*

- Il cammino del romanzo nella produzione e nel mercato.
- Tipologia del successo: il romanzo « di confezione », il romanzo « di qualità » (media o alta), il « caso », etc.
- Strategia testuale ed extratestuale del successo.

*Bibliografia essenziale:*

- A. Abruzzese, *Il letterato nell'era tecnologica*, in Letteratura Italiana, vol. II, Torino, Einaudi, 1983, pp. 449.
- A. Asor Rosa, *Produzione e consumo*, in Letteratura Italiana, vol. II, Torino, Einaudi, 1983.
- V. Spinazzola, *La democrazia letteraria*, Milano, Comunità, 1984.
- A. Cadioli, *L'industria del romanzo*, Roma, Ed. Riuniti, 1982.
- AA.VV., *Il Super libro*, Ancona, Il lavoro editoriale, 1984.
- AA.VV., *Pubblico 1982*, Milano, Milano Libri.

**Alcuni aspetti e problemi linguistici della prosa narrativa di oggi (ore 3)**

*Prof. Ignazio Baldelli*

Qualsiasi discorso sulla tipologia linguistica e insieme sugli intenti politico culturali degli scrittori può porre in crisi uno degli assiomi di tante indagini critiche: il rapporto biunivoco fra contenuti significativi e forma linguistica-stilistica. Ciò specialmente se esaminato lungo la storia delle varie opere di uno scrittore o, anche meglio, di un'opera di uno scrittore, attraverso le eventuali riscritture. Da questo punto di vista, si possono avere due casi, sia pure con infiniti incroci e diversità. Il primo caso (che non offre apparenti difficoltà del tipo detto) è quello di uno scrittore o di un'opera che, su una linea costante, progressivamente accentui il moto parallelo dell'immagine e della struttura linguistico-stilistica: le opere o le strutture delle varie redazioni dell'opera possono essere viste come fasi diverse e distinte che si sviluppano secondo costanti di un sistema unitario. L'indagine su esempi di tal tipo si trova facilitata dall'essere, per così dire, unidimensionale in quanto appunto sostanzialmente indimensionale e unitario è stato l'operare dell'autore (l'« acuta, inquieta, e, alla fine, vittoriosa, ricerca dell'espressione, in una infinita scala di gradazioni », come diceva Giuseppe de Robertis dei Conti del Leopardi).

Ma a noi, in questa sede, interessano i casi di opere

o della riscrittura di un'opera determinati da una chiara volontà politico-culturale o di politica culturale.

Allora i complessi problemi della convergenza degli intenti politico-culturali e artistico-stilistici (che, a guardar bene, in realtà ineriscono anche al primo caso), si palesano macroscopicamente. Il convincimento che un testo letterario sia appunto un « contesto », le cui componenti abbiano valore soltanto nella connessione dell'insieme, viene ad essere turbato proprio dalla « possibilità » di intervento non determinato (o non determinato principalmente) da esigenze stilistiche. D'altra parte, nello scrittore un certo intento culturale, o politico-culturale, si fa solidalmente intento artistico; i mezzi linguistici con cui si realizza quel particolare intento culturale sono insieme mezzi stilistico-letterari, attraverso cui, fra l'altro, si cerca di suscitare nel lettore l'effetto politico-culturale e letterario perseguito (il consenso, anzi la persuasione, anzi magari il proselitismo). L'accertamento della tipologia linguistico-stilistica delle opere di uno scrittore o della riscrittura di un'opera si pone allora al displuvio fra l'accertamento unilateralmente storico-letterario (quasi prescindendo dal testo) e la ricerca formale degli elementi stilistici; nel tentativo di un chiarimento del rapporto fra storicità della scrittura, o della riscrittura, e la libertà stilistica dello scrittore: lo stile, anche se non è, né potrebbe esserlo, il luogo della vittoria dello scrittore sulla storicità, rappresenta tuttavia la personalizzazione più o meno cosciente di quella storicità.

Ma tutto ciò dovrà poi essere sentito come premessa, e premessa indispensabile, a un accertamento delle qualità espressive contestuali della riscrittura; si dovrà allora — e sarà l'operazione più difficile — ricercare una giustificazione sul piano del valore letterario interagente con quella decisione, con quell'atto storico di cui si parlava.

*Bibliografia essenziale:*

- I. Baldelli, *Varianti di prosatori contemporanei* (Palazzeschi, Cecchi, Bassani, Cassola, Testori), Firenze, Le Monnier, 1965.
- I. Baldelli, *La riscrittura « totale » di un'opera: da Le storie ferraresi a Dentro le mura*, in « Lettere italiane », XXVI, 1974, pp. 180-197.
- I. Baldelli, *La lingua della prosa italiana del Novecento*, in *Letteratura Italiana Contemporanea*, a cura di G. Mariani e M. Petrucciani, v. III, Roma, Lucarini, 1982, pp. 641-670.
- B. Migliorini, I. Baldelli, *Breve storia della lingua italiana*, Firenze, Sansoni, 1980.
- G. Contini, *Varianti e altra linguistica*, Torino, Einaudi, 1976.
- G. Contini, *Letteratura dell'Italia Unita (1861-1968)*, Firenze, Sansoni, 1968.
- G. Barberi-Squarotti, *Poesia e narrativa del secondo Novecento*, Milano, Mursia 1961.
- G. Mariani, *La giovane narrativa italiana tra documento e poesia*, Firenze, Le Monnier, 1962.
- AA.VV., *Profili linguistici di prosatori contemporanei*, Padova, Liviana, 1973.
- G. Amoroso, *Sull'elaborazione di romanzi contemporanei*, Milano, Mursia, 1970.

## ORARIO DEL CORSO:

### *Lunedì 10 settembre:*

ore 10.30 inaugurazione del corso

dalle ore 16.00 alle ore 18.00 - Prof. Alberto Asor Rosa

### *Martedì 11 settembre:*

dalle ore 9.00 alle ore 10.00 - Prof. Alberto Asor Rosa

dalle ore 10.00 alle ore 12.00 - Dott. Stefano Giovannardi

dalle ore 16.00 alle ore 18.00 - Dott. Giorgio Patrizi

### *Mercoledì 12 settembre:*

dalle ore 9.00 alle ore 11.00 - Dott.ssa Mirella Serri

dalle ore 11.00 alle ore 13.00 - Dott. Stefano Giovannardi

dalle ore 16.00 alle ore 18.00 - Dott. Giorgio Patrizi

### *Giovedì 13 settembre*

Discussione sugli argomenti del corso con i docenti interessati.

*Venerdì 14 settembre:*

dalle ore 9.00 alle ore 11.00 - Prof.ssa Francesca Bernardini

dalle ore 11.00 alle ore 13.00 - Prof. Giampiero Brunetta

dalle ore 16.00 alle ore 17.00 - Prof.ssa Francesca Bernardini

*Lunedì 17 settembre:*

dalle ore 9.00 alle ore 11.00 - Prof. Ugo Vignuzzi

dalle ore 11.00 alle ore 13.00 - Prof. Eugenio Ragni

dalle ore 16.00 alle ore 18.00 - Prof. Eugenio Ragni

dalle ore 18.00 alle ore 19.00 - Prof. Luca Serianni

*Martedì 18 settembre:*

dalle ore 9.00 alle ore 13.00 - Prof. Giancarlo Ferretti

dalle ore 16.00 alle ore 17.00 - Prof. Luca Serianni

dalle ore 17.00 alle ore 19.00 - Prof. Ugo Vignuzzi

*Mercoledì 19 settembre:*

dalle ore 9.00 alle ore 12.00 - Prof. Ignazio Baldelli

dalle ore 12.00 alle ore 13.00 - Prof. Luca Serianni

dalle ore 16.00 - Discussione collettiva sull'andamento e i risultati del corso.

La segreteria del corso è presso il Dipartimento di Italianistica - Facoltà di Lettere e Filosofia (Signora Alessandra Mattioli) - Università degli Studi di Roma, « La Sapienza ». Tel. 4950755.

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page. The text is arranged in several paragraphs and appears to be a list or a series of entries, but the characters are too light and blurry to transcribe accurately.